

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 12 (2005)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Actuel

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Service après-vente officiel

nous pouvons ... réparer

you can  
Canon

Chako Optique SA, Rue des Pinsons 17, 2800 Delémont  
tél: 032 423 03 00, fax: 032 423 03 05, admin@chako.ch www.chako.ch

## Nikon D200 à 10,8 mégapixels

En lançant le D200, Nikon donne enfin un successeur au reflex numérique D100. Doté d'un nouveau capteur 10,8 mégapixels au format DX, le D200 s'inspire beaucoup de son grand frère le D2x en matière d'équipement. Nikon a annoncé que



le D200 s'adressait plus précisément à un public ne souhaitant ou ne pouvant pas s'offrir un D2x ou recherchant un deuxième boîtier à prix avantageux, par exemple les photographes de presse ou de manifestations.

Le D200 offre à l'utilisateur 40 fonctions de mise au point programmables individuellement et possède un grand viseur optique lumineux. Sa capacité de prise de

vue en série atteint 37 images au format JPEG ou 22 au format RAW à une cadence de 5 clichés par seconde.

Le nouveau modèle d'autofocus Multi-CAM1000 offre 11 points pouvant être sélectionnés individuellement ainsi qu'un champ de mesure AF étendu, idéal pour braquer l'objectif sur les sujets en mouvement.

L'écran panoramique 2,5 pouces assure une visualisation de l'image même à angle plat (jusqu'à 170°) et des agrandissements jusqu'à 400 %, tout en affichant l'histogramme et les parties surexposées. Les fonctions du menu répondent à des codes couleur afin d'accélérer l'orientation. La sensibilité ISO peut être réglée de 100 à 1600, voire 3200 en mode Hi-1. Un nouveau filtre optique passe-bas empêche les effets de moiré, le crénage et les aberrations chromatiques.

Une poignée d'alimentation contenant un bloc de deux batteries lithium-ions permet d'améliorer encore l'autonomie. Par ailleurs, un adaptateur disponible en option peut assurer la transmission sans fil des données à un ordinateur. Le prix n'avait pas encore été annoncé au moment du bouclage rédactionnel.

Nikon SA, 8132 Egg,  
tél.: 043 277 27 00, fax: 043 277 27 01

## Nikon rappelle ses batteries

Dans le cadre de son contrôle interne de qualité, Nikon a constaté que des défauts peuvent apparaître sur les batteries lithium-ions du type EN-EL3 pour reflex numériques Nikon qui entraînent une surchauffe des batteries pendant la recharge. Il ne s'agit pas d'un vice de conception mais d'un problème rencontré dans la fabrication des batteries entre mai et septembre 2004. Nikon a mis en place un programme volontaire de rappel et d'échange. Les batteries du type EN-EL3 fabriquées dans la période concernée sont remplacées gratuitement par Nikon. Des informations détaillées sur la campagne de rappel sont consultables à l'adresse [www.nikon.ch](http://www.nikon.ch).

impressum

12ème année 2005, n°236, 12/05  
Fotointern paraît chaque mois en français (12 éditions par an).  
Éditeur: Urs Tillmanns  
Rédacteur en chef: Anselm Schwyn  
Edition, annonces, rédaction:  
Edition text&bild GmbH,  
case postale 1083, 8212 Neuhausen  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
E-mail: mail@fotointern.ch  
Tarif valable des annonces: 1.1.2005

Gestion des annonces:  
Edition text&bild GmbH, Karin Schwarz  
E-mail: anzeigen@fotointern.ch  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
Secrétariat: Gabi Kafka  
Rédaction: Werner Rolli  
Rédacteurs:  
Adrian Bircher, Hanspeter Frei, Rolf Fricke,  
Miro Ito, Gert Koshofer, Bernd Mellmann,  
Dietrich F. Schulze, Gerit Schulze, Eric A.  
Soder, Marcel Siegenthaler

Comptabilité: Hélène Schlagenhauf  
Production: Edition text&bild GmbH,  
8212 Neuhausen, tél. 052 675 55 75  
Traduction: Jacqueline Staub  
Prépresse et technique:  
grafik@fotointern.ch  
Impression: AVD GOLDACH, 9403 Goldach  
Tél. 071 844 94 44, fax 071 844 95 55  
Concept graphique: BBF Schaffhouse  
Abonnements: AVD GOLDACH,  
Tél. 071 844 91 52, fax 071 844 95 11

Abonnement annuel: 36 CHF  
Réductions pour les apprentis et les membres de l'ISFL, AMS, Pps et NFS.  
Droits: © 2005. Tous les droits appartiennent à Edition text&bild GmbH, Neuhausen. La reproduction ou la publication, même sur Internet, nécessite l'accord écrit explicite de la maison d'édition. Les sources doivent être mentionnées.  
Les droits d'auteurs et d'image sont la propriété des auteurs.

Fotointern est:  
• Organe officiel de l'AMS Association Marchands-Photo Suisse,  
[www.fotohandel.ch](http://www.fotohandel.ch)  
• Partenaire des Photographes professionnels suisses, Pps,  
[www.sbf.ch](http://www.sbf.ch) /  
[www.photographes-suisse.ch](http://www.photographes-suisse.ch)  
• Partenaire de [www.vfgonline.ch](http://www.vfgonline.ch)

## Fujifilm EPPA: détails du règlement



Comme annoncé précédemment, Fujifilm organise comme chaque année les «Euro Press Professional Awards 2006». Dans chacun des pays européens participants, un jury de professionnels élit les gagnants nationaux qui seront conviés à la finale internationale à Bratislava en avril 2006. Dans la capitale slovaque, le vainqueur se verra décerner un prix de 10 000 euros et pourra se faire connaître du monde des médias et de la photo. Fujifilm (Suisse) SA vient de donner le coup d'envoi du concours pour le trophée suisse.

Cette année, les travaux présentés dans les catégories Sport, Faune, Composition Photo Numérique et Vie nocturne seront évalués par un jury professionnel composé de Hansueli Blöchliger, Rolf Edelmann (Schweizer Illustrierte), Remo Löttscher (Tages-Anzeiger), Jacques A. Stähli (Fujifilm Switzerland AG) et Anselm Schwyn (Fotointern) qui se réunira à partir du **10 janvier 2006 (date limite d'envoi)**. Toutes les photos en lice doivent avoir été réalisées entre le 1er janvier 2005 et le 1er janvier 2006. Les gagnants seront informés et invités à la remise des prix au siège social de Fujifilm Suisse à Dielsdorf. La dotation individuelle pour les vainqueurs nationaux s'élève à 3 500 francs. La finale internationale qui aura lieu au printemps en Slovaquie (Bratislava) se déroulera sur plusieurs jours en donnant l'occasion à tous les vainqueurs d'approfondir leur réseau de contacts. Les gagnants de chaque catégorie recevront chacun une prime de 10 000 euro en espèces.

Participation/Informations complémentaires:

Fujifilm (Switzerland) SA, Niederhasistrasse 12, 8157 Dielsdorf  
Téléphone +41 44 855 50 50, fax +41 44 855 51 03, E-Mail [eppa@fujifilm.ch](mailto:eppa@fujifilm.ch)

## Impression à trois dimensions



Les imprimantes à jet d'encre ont plus d'une corde à leur arc: pour preuve, les nouveaux produits proposés par Daiber qui

confèrent une dimension totalement nouvelle à la présentation des photos numériques. Comme le montre notre illustration, l'utilisateur peut laisser libre cours à sa créativité. Les objets tridimensionnels réalisés sur papier jet d'encre de format A4 peuvent développer les ventes et promouvoir la fidélisation des clients. Une autre forme d'utilisation est la décoration des vitrines et des comptoirs. La gamme de produits comprend des présentoirs de vente, agendas de poche, décorations de table etc. Daiber Schweiz, 4053 Bâle  
Tél.: 061 333 95 30, fax: -- 95 31

### Publicité

#### OCCASIONS :

Dès 1990: spécialiste d'appareils HASSELBLAD ET SINAR.

Autres app. : Linhof, Wista, Horseman + beaucoup d'accessoires. App. formats 6x9, 6x7, 6x6 ou 4,5x6 cm.

Mamiya RB, RZ, M7, M645, Pentax, Rollei, Bronica, Kiev et Fuji + multitude d'accessoires.

Solde d'appareils de petit format.

Posemètres, articles d'atelier et de laboratoire.

Service de chèques WIR

Demandez les listes d'appareils !

BRUNO JAEGGI  
Pf. 145, 4534 Flumenthal  
Tél./Fax 032 637 07 47/48  
[fotojaeggi.so@bluewin.ch](mailto:fotojaeggi.so@bluewin.ch)  
Internet: [www.fotojaeggi.ch](http://www.fotojaeggi.ch)

Je suis apprenti(e)! Est-il vrai que je peux recevoir Fotointern gratuitement?

Oui, si tu nous renvoies ce talon-réponse et une copie de ta carte d'apprenti(e).

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Mon apprentissage dure jusqu'au: \_\_\_\_\_

École: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

A retourner à: Fotointern,  
case postale 1083, 8212 Neuhausen



Nikon D50

150.-

CASH BACK

01.12.05 - 31.01.06

[www.nikon.ch](http://www.nikon.ch)



*At the heart of the image*

Le seul guépard apperçu pendant le safari.

Si seulement vous aviez emporté le **Nikon D50** avec son temps de réponse au déclenchement ultra court.

**D50 NEVER MISS A MOMENT.**

Les actions rapides exigent un appareil ultra rapide comme le nouveau reflex numérique D50 de Nikon. Avec lui, rien ne vous échappe car il est opérationnel en 0,2 secondes et réalise la première photo en un temps record. Par ailleurs, il est simple à utiliser, dispose de 6,1 mégapixels, d'une batterie puissante et d'objectifs Nikkor AF-S particulièrement rapides et silencieux. Disponible en coloris noir ou argent.



**CHF 150.- CASHBACK**

ACHETEZ UN NIKON D50 ET EMPOCHEZ 150 CHF!

Du 1<sup>er</sup> décembre 2005 au 31 janvier 2006 nous vous remboursons 150 CHF! [www.nikon.ch](http://www.nikon.ch)

# Opus est.



## Pro815 – zoom 15x, écran couleurs 8,9 cm

### Voir plus loin

- le premier APN haut de gamme au monde offrant 8 mégapixels et un zoom optique 15x
- optique Schneider-Kreuznach avec deux lentilles asphériques et quatre verres traités ED
- possibilités de réglage manuel professionnelles
- flash intégré

### Voir plus clair

- le plus grand écran couleurs TFT au monde avec une diagonale de 8,9 cm et 235 000 pixels
- le premier écran couleurs TFT au monde de 3,66 cm (115 000 pixels) sur le dessus pour photographier en toutes circonstances
- viseur TFT avec une diagonale de 1,12 cm et 235 000 pixels, et compensation dioptrique

### Voir plus longtemps

- la plus grande réserve de puissance au monde  
Batteries li-ion (1 900 mAh / 7,4 Volt)  
jusqu'à 500 prises de vues avec une charge

[www.samsungcameras.ch](http://www.samsungcameras.ch)

SAMSUNG